KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 670/2009

den 24. juli 2009

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår offentlig intervention ved licitation med henblik på opkøb af hård hvede eller uafskallet ris og om ændring af forordning (EF) nr. 428/2008 og (EF) nr. 687/2008

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ([1]), særlig artikel 43, litra a), c) og k), sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge artikel 13, stk. 3, og artikel 18, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 72/2009 ([2]), kan Kommissionen beslutte, at der skal være adgang til offentlig intervention fra den 1. juli 2009 for hård hvede og fra den 1. september 2009 for uafskallet ris, hvis markedssituationen og især udviklingen i markedspriserne kræver det. Det bør fastsættes, på hvilke betingelser der kan gennemføres offentlig intervention, hvis Kommissionen beslutter, at en sådan intervention er nødvendig, og det bør anføres, hvilke myndigheder der er ansvarlige på dette område i medlemsstaten, jf. Kommissionens forordning (EF) nr. 884/2006 af 21. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 for så vidt angår Den Europæiske Garantifond for Landbrugets (EGFL) finansiering af interventionsforanstaltninger i form af offentlig oplagring og medlemsstaternes betalingsorganers bogføring af operationer vedrørende offentlig oplagring ([3]), idet det præciseres, at disse myndigheder ved anvendelsen af nærværende forordning fungerer som »interventionsorganer«, også når betalingsorganerne handler direkte.

(2) For at den offentlige interventionsordning kan fungere så enkelt og effektivt som muligt, bør der fastsættes regler for medlemsstaternes interventionsorganers godkendelse af interventionscentre og vedtages bestemmelser om denne godkendelse. Med henblik herpå bør betingelserne for godkendelse af et interventionscenters lagerrum fastsættes.

(3) Betingelserne for, at bud vedrørende hård hvede og uafskallet ris, der afgives til interventionsorganerne, kan antages, og betingelserne for interventionsorganernes overtagelse af produkterne bør være så ensartede som muligt i hele EF. For at alle erhvervsdrivende kan blive behandlet ens, bør der derfor fastlægges procedurer for opkøb, og især for antagelse af bud og overtagelse og kontrol i forbindelse hermed.

(4) Er det forbundet med lavere omkostninger at levere produkter til et godkendt interventionscenters lagerrum i en anden medlemsstat end den, hvor de erhvervsdrivende udøver deres hovedbeskæftigelse, bør de have mulighed for at afgive deres bud i den pågældende medlemsstat. For at undgå at pålægge de erhvervsdrivende yderligere administrative byrder bør de bemyndiges til at gennemføre formaliteterne i forbindelse med buddene med deres momsregistreringsnummer i den medlemsstat, hvor de udøver deres hovedbeskæftigelse, og stille en sikkerhed for deres bud i samme medlemsstat.

(5) Med henblik på en forenklet og tilfredsstillende forvaltning af interventionen bør de partier, der frembydes, være ensartede, og når det drejer sig om ris, bør hvert parti bestå af ris af samme sort. Der bør også fastsættes en minimumsmængde, som bud skal omfatte for at kunne antages af interventionsorganet, idet det dog bør tages i betragtning, at en større minimumsmængde kan vise sig påkrævet for at tage hensyn til forhold og sædvaner inden for engroshandelen eller de gældende miljøregler i en medlemsstat. For at informere de erhvervsdrivende om de gældende minimumsmængder bør interventionsorganerne anføre disse minimumsmængder i hver licitationsbekendtgørelse, de offentliggør, og om nødvendigt forhøje dem i forhold til de mængder, som er fastsat i denne forordning.

(6) Hård hvede og uafskallet ris, der på grund af kvaliteten ikke senere kan anvendes eller oplagres på passende måde, bør ikke antages til intervention. I den forbindelse bør metoderne til bestemmelse af kvaliteten af hård hvede og uafskallet ris fastsættes.

(7) Hård hvede er en kornart, som der er fastsat minimumskvalitetskriterier for til konsum, og som skal opfylde sundhedsnormerne i Rådets forordning (EØF) nr. 315/93 af 8. februar 1993 om fællesskabsprocedurer for forurenende stoffer i levnedsmidler ([4]). Disse normer bør gælde ved overtagelsen af de pågældende produkter i forbindelse med denne interventionsordning.

([1]) EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.
([2]) EUT L 30 af 31.1.2009, s. 1.
([3]) EUT L 171 af 23.6.2006, s. 35.
([4]) EFT L 37 af 13.2.1993, s. 1.

(8) Risikoen for, at det maksimalt tilladte indhold af forurenende stoffer overskrides, kan identificeres af betalings- og interventionsorganerne på basis af de oplysninger, de har modtaget fra de bydende, og deres egne analysekriterier. For at begrænse omkostningerne bør der forud for produkternes overtagelse derfor kun kræves analyser under betalings- og interventionsorganernes ansvar på grundlag af en risikoanalyse, som gør det muligt at garantere produkternes kvalitet ved antagelsen til intervention. Har en medlemsstat truffet en uhensigtsmæssig beslutning ved opkøbet af produktet med hensyn til den risikoanalyse, der kræves efter de nuværende bestemmelser, bør det derfor være dens eget ansvar, hvis det senere skulle vise sig, at produktet ikke overholder minimumsnormerne. En sådan beslutning vil nemlig ikke give nogen garanti for produktets kvalitet og dermed en korrekt opbevaring. Det bør derfor præciseres, hvornår medlemsstaten skal holdes ansvarlig.

(9) Ved fastsættelsen af minimumskvaliteten for uafskallet ris bør der bl.a. tages hensyn til vejrforholdene i EF's produktionsområder.

(10) Det bør nøjagtigt fastlægges, hvilken kontrol der skal foretages for at sikre, at de tilbudte produkter reelt er til stede i de lagerrum, som den bydende har udpeget, og at vægt- og kvalitetskravene overholdes. Der bør skelnes mellem på den ene side antagelsen af den tilbudte vare efter kontrol af mængde og minimumskvalitet og på den anden side fastsættelsen af den pris, der skal betales den bydende efter gennemførelsen af de analyser, der er nødvendige for at fastslå hvert partis nøjagtige egenskaber på grundlag af repræsentative prøver.

(11) Med henblik på en effektiv forvaltning af denne interventionsforanstaltning bør det fastsættes, at de bud, der afgives for hård hvede eller ris, skal være bindende og definitive. De kan altså hverken ændres eller trækkes tilbage, og det bør fastsættes, at der skal stilles en sikkerhed ved afgivelsen af buddene, og præciseres, hvilke betingelser der gælder for frigivelse og eventuel fortabelse af den til EU-budgettet, hvis betingelserne for, at buddene kan antages, ikke overholdes.

(12) Ifølge artikel 18, stk. 2, og stk. 4, litra a), i forordning (EF) nr. 1234/2007 fastsætter Kommissionen interventionsprisen for hård hvede ved licitation med forbehold af pristillæg og -fradrag som følge af kvaliteten. Disse prissvingninger, der er knyttet til den hårde hvedes vigtigste kvalitetskriterier, bør fastlægges.

(13) I henhold til artikel 18, stk. 4, litra b), i forordning (EF) nr. 1234/2007 fastsættes interventionsprisen for uafskallet ris af en bestemt standardkvalitet, som er defineret i punkt A i bilag IV til samme forordning, og hvis kvaliteten af den ris, der tilbydes til intervention, afviger fra standardkvaliteten, justeres interventionsprisen med tillæg eller fradrag. Anvendelsen af tillæg og fradrag bør ved intervention afspejle prisforskelle på markedet for uafskallet ris, som skyldes kvalitetsforskelle. Til det formål bør der tages hensyn til de væsentlige egenskaber ved den uafskallede ris, således at kvaliteten kan vurderes objektivt. Dette krav opfyldes ved, at vandindholdet, forarbejdningsudbyttet og indholdet af defekte korn vurderes efter enkle og effektive metoder.

(14) Af harmoniseringshensyn bør kontrollen af interventionslagrene foregå i henhold til artikel 2 i forordning (EF) nr. 884/2006.

(15) For at ordningen kan blive forvaltet effektivt, bør de oplysninger, som Kommissionen kræver, sendes elektronisk efter de metoder, Kommissionen har stillet til medlemsstaternes rådighed.

(16) Nærværende forordnings bestemmelser om ris afløser bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 489/2005 af 29. marts 2005 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 for så vidt angår udpegelse af interventionscentre og interventionsorganernes overtagelse af uafskallet ris [1]. For at harmonisere reglerne for ris og hård hvede bør nogle af bestemmelserne i forordning (EF) nr. 489/2005, ikke overtages.

(17) Nærværende forordnings bestemmelser om hård hvede afløser bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 428/2008 af 8. maj 2008 om fastsættelse af interventionscentrene for korn [2]. Det bør derfor fastsættes, at de ikke længere gælder for hård hvede fra den 1. juli 2009.

(18) Nærværende forordnings bestemmelser om hård hvede afløser bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 687/2008 af 18. juli 2008 om fastsættelse af procedurer for betalings- og interventionsorganernes overtagelse af korn samt analysemetoder for bestemmelsen af kvaliteten [3]. Det bør derfor fastsættes, at de ikke længere gælder for hård hvede fra den 1. juli 2009.

(19) Forordning (EF) nr. 428/2008 og (EF) nr. 687/2008 bør derfor ændres og forordning (EF) nr. 489/2005 ophæves.

[1] EUT L 81 af 30.3.2005, s. 26.
[2] EUT L 129 af 17.5.2008, s. 8.
[3] EUT L 192 af 19.7.2008, s. 20.

(20) Ifølge artikel 8 i forordning (EF) nr. 72/2009 anvendes de nye bestemmelser om offentlig intervention i forordning (EF) nr. 1234/2007 fra den 1. juli 2009 for hård hvede og fra den 1. september 2009 for ris. Derfor bør gennemførelsesbestemmelserne til disse bestemmelser anvendes fra de samme datoer.

(21) Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

FÆLLES BESTEMMELSR FOR GODKENDELSE AF INTERVENTIONSCENTRE OG FOR OPKØB OG BUD

AFDELING 1

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Anvendelsesområde og definitioner

1. Ved denne forordning fastsættes der gennemførelsesbestemmelser for opkøb af hård hvede og ris ved offentlig intervention, jf. artikel 13, stk. 3, og artikel 18, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007.

2. De opkøb, der er omhandlet i stk. 1, foretages af betalingsorganerne eller de organer, som betalingsorganerne har bemyndiget hertil, jf. artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 884/2006, i det følgende benævnt »interventionsorganer«.

Artikel 2

Udpegning og godkendelse af interventionscentre

1. De interventionscentre, som Kommissionen skal udpege i henhold til artikel 41 i forordning (EF) nr. 1234/2007, godkendes på forhånd af interventionsorganerne i henhold til nærværende forordning og forordning (EF) nr. 884/2006, især med hensyn til ansvar og kontrol, jf. artikel 2 i nævnte forordning.

2. Før et interventionscenter kan godkendes, sikrer interventionsorganerne sig, at centrets lagerrum mindst opfylder følgende betingelser:

a) Centrets lagerrum har tilsammen en lagerkapacitet på mindst 20 000 t for hård hvede eller 10 000 t for ris.

b) Hvert lagerrum har en minimumsudlagringskapacitet, der svarer til en afsætning pr. arbejdsdag på mindst 5 % af den oplagrede mængde eller 1 000 t for hård hvede eller 500 t for ris.

3. Oplysningerne om listen over interventionscentre og deres lagerrum, som Kommissionen har udpeget i henhold til artikel 41 i forordning (EF) nr. 1234/2007, ændres og stilles til medlemsstaternes og offentlighedens rådighed i henhold til artikel 23 og 24 i nærværende forordning.

AFDELING 2

PROCEDURE FOR OPKØB AF HÅRD HVEDE ELLER UAFSKALLET RIS VED LICITATION

Artikel 3

Opkøb

1. Interventionsorganerne foretager ved licitationsbekendtgørelse opkøb af hård hvede eller uafskallet ris efter at have åbnet licitationen ved en kommissionsforordning (i det følgende benævnt »forordning om åbning af licitationsproceduren«), efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007.

2. Forordningen om åbning af licitationsproceduren indeholder bl.a. oplysning om følgende:

a) varebeskrivelse med KN-kode

b) licitationsdatoer

c) sidste frist for afgivelse af bud (dato og klokkeslæt)

d) licitationsperiodens slutdato

e) hvis artikel 18, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1234/2007 finder anvendelse, den/de pågældende medlemsstat(er) eller det/de pågældende område(r) i en medlemsstat.

3. For uafskallet ris kan licitationen begrænses til en eller flere typer ris som defineret i del I, punkt I.2, i bilag III til forordning (EF) nr. 1234/2007 (»rundkornet ris«, »middelkornet ris«, »langkornet ris af kategori A« eller »langkornet ris af kategori B«).

4. Fra forordningen om åbning af licitationsproceduren træder i kraft til den dag, hvor første frist for indgivelse af bud udløber, skal der gå mindst seks dage.

5. I den licitationsbekendtgørelse, som interventionsorganet offentliggør, anføres det bl.a., hvilke minimumsmængder buddene skal omfatte. For hård hvede er minimumsmængden 10 t og for ris 20 t.

Hvis forhold og sædvaner inden for engroshandelen eller de gældende miljøregler i en medlemsstat begrunder anvendelsen af større minimumsmængder end dem, der er fastsat i første afsnit, fastsætter det ansvarlige interventionsorgan disse mængder i licitationsbekendtgørelsen.

6. Forpligtelser i forbindelse med licitationen kan ikke overdrages.

Artikel 4

Betingelser for afgivelse og antagelse af bud

1. De opkøb, der er omhandlet i artikel 3, foretages på grundlag af bud, som de erhvervsdrivende afgiver skriftligt eller elektronisk til medlemsstaternes interventionsorganer med kvittering for modtagelsen.

2. Buddet skal, for at interventionsorganet kan antage det, omfatte:

a) en blanket, som stilles til rådighed af medlemsstaterne på grundlag af et harmoniseret forlæg udarbejdet af Kommissionen i henhold til artikel 24, og som mindst indeholder følgende oplysninger:

i) den bydendes navn, adresse og momsregistreringsnummer i den medlemsstat, hvor vedkommende udøver sin hovedbeskæftigelse, eller i mangel af dette vedkommendes nummer i landbrugsregistret

ii) det produkt, der tilbydes, med angivelse af type og sort for ris

iii) det sted, produktet er oplagret ved buddets afgivelse

iv) det interventionscenters lagerrum, som buddet forbundet med de laveste omkostninger afgives for

v) den tilbudte mængde, det tilbudte produkts høstår, angivelse af dets EF-oprindelse og produktionsområdet i EF

vi) den pris, der foreslås pr. ton for en vare af minimumskvalitet for hård hvede eller af standardkvalitet for ris, leveret uaflæsset til det udpegede interventionscenters lagerrum, udtrykt i euro med højst to decimaler. Denne pris er højst lig med referenceprisen for hård hvede, jf. artikel 8, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1234/2007, eller referenceprisen for uafskallet ris, jf. artikel 8, stk. 1, litra b), i samme forordning

vii) for ris de foretagne behandlinger med plantebeskyttelsesmidler efter høst med angivelse af de benyttede doser

viii) det tilbudte produkts vigtigste kendetegn

b) følgende bilag:

i) bevis for, at den bydende har stillet en sikkerhed på 30 EUR/t hård hvede eller 50 EUR/t uafskallet ris, inden fristen for afgivelse af bud er udløbet; denne sikkerhed kan stilles i den medlemsstat, hvor den bydende udøver sin hovedbeskæftigelse, hvis buddet afgives i en anden medlemsstat

ii) en erklæring fra den bydende om, at de tilbudte mængder reelt er oplagret på det sted, som er angivet i nærværende stykkes litra a), nr. iii)

iii) en erklæring fra den bydende om, at buddet gælder et ensartet parti, at partiet, når det drejer sig om ris, består af uafskallet ris af samme sort, og at de minimumsmængder, der er fastsat i interventionsorganets licitationsbekendtgørelse, er overholdt.

3. Interventionsorganet registrerer de bud, der kan antages, modtagelsesdatoen, og hvor store mængder der er tale om.

4. Buddene er bindende og definitive.

Artikel 5

Interventionsorganets kontrol af buddene

1. Interventionsorganerne kontrollerer på grundlag af de krav, der stilles i artikel 4, stk. 2, om buddene kan antages.

Kan et bud ikke antages, underretter interventionsorganet omgående den bydende herom.

2. Når interventionsorganet har fastslået, at buddene kan antages, kan kontrollen af, om de dokumenter, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2, litra b), nr. ii) og iii), er i overensstemmelse med kravene, eventuelt foretages med bistand fra det interventionsorgan, der er ansvarligt for det oplagringssted, som den bydende har udpeget, jf. artikel 22, stk. 3.

Er et af dokumenterne, som er nævnt i første afsnit, ikke i overensstemmelse med kravene, annulleres buddet, og artikel 9, stk. 2, finder anvendelse.

Artikel 6

Fremsendelse af buddene til Kommissionen

1. Senest kl. 14.00 (Bruxelles-tid) dagen efter sidste frist for afgivelse af bud sender interventionsorganet Kommissionen de bud, der kan antages, jf. artikel 24. De bydende forbliver anonyme.

Er der ikke afgivet nogen bud, som kan antages, giver medlemsstaten Kommissionen meddelelse herom inden for samme frist.

2. Bud, der kan antages, men som ikke er sendt til Kommissionen, tages ikke i betragtning i forbindelse med licitationen.

Artikel 7

Beslutning på grundlag af buddene

På grundlag af de bud, der er sendt i henhold til artikel 6, stk. 1, i nærværende forordning, beslutter Kommissionen enten, at licitationen skal være uden virkning, eller fastsætter den maksimale interventionsopkøbspris efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007.

Artikel 8

Individuelle beslutninger om buddene

1. Har Kommissionen fastsat den maksimale interventionsopkøbspris i henhold til stk. 7, giver interventionsorganerne tilslag for de bud, som er lig med eller lavere end maksimumsprisen. Alle de øvrige bud afvises.

2. Er der ikke fastsat nogen maksimal interventionsopkøbspris, afvises alle bud.

3. Interventionsorganerne træffer beslutninger i henhold til stk. 1 eller 2 efter offentliggørelsen af forordningen om fastsættelse af den maksimale interventionsopkøbspris, jf. artikel 7, eller meddelelsen af beslutningen om, at licitationen skal være uden virkning.

4. Det ansvarlige organ underretter de bydende om resultatet af deres deltagelse i licitationen senest den første arbejdsdag efter offentliggørelsen eller meddelelsen, jf. stk. 3.

Artikel 9

Frigivelse og fortabelse af sikkerhedsstillelser

1. Produkternes reelle tilstedeværelse på det oplagringssted, som den bydende har udpeget i henhold til artikel 4, stk. 2, litra a), nr. iii), frembydelsen af et ensartet parti, opretholdelsen af det bud, der er sendt til Kommissionen, og det ansvarlige organs overtagelse af produktet er primære krav, jf. artikel 20, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 ([1]).

2. Overholdes de primære krav i stk. 1 ikke, fortabes sikkerhedsstillelsen undtagen i tilfælde af force majeure, og den bogføres som formålsbestemt indtægt i henhold til artikel 12 i Kommissionens forordning (EF) nr. 883/2006 ([2]).

3. Ved anvendelsen af nærværende artikel kontrollerer interventionsorganerne de oplagrede mængder efter de regler og på de betingelser, der ifølge forordning (EF) nr. 884/2006 gælder for kontrol af den fysiske tilstedeværelse af produkter, der er oplagret som led i offentlig oplagring, og navnlig de bestemmelser, der er fastsat i punkt B.III i bilag I til nævnte forordning. Kontrollen skal omfatte mindst 5 % af buddene og 5 % af de tilbudte mængder, som udvælges på grundlag af en risikoanalyse.

4. Afvises buddet, frigives sikkerhedsstillelsen, så snart den beslutning, der er nævnt i artikel 8, stk. 3, er offentliggjort.

5. Sikkerhedsstillelsen frigives for de bud, der gives tilslag for, senest fem arbejdsdage efter at overtagelsesattesten er udfærdiget, jf. artikel 18, stk. 1, tredje afsnit.

AFDELING 3

PROCEDURE FOR FORSENDELSE AF PRODUKTER

Artikel 10

Levering

1. Interventionsorganet fastsætter datoen eller datoerne for levering til det godkendte interventionscenters lagerrum, som den bydende har udpeget, og giver hurtigst muligt den bydende meddelelse herom.

Kan produkterne imidlertid ikke leveres til det interventionscentrets lagerrum, som den bydende har udpeget, udpeger interventionsorganet andre lagerrum, som tilhører det samme interventionscenter, eller lagerrum, som tilhører et andet godkendt interventionscenter, hvortil leveringen forbundet med de laveste omkostninger skal finde sted, og fastsætter leveringsdatoen eller -datoerne.

2. Alle produkterne skal leveres til det godkendte interventionscenters lagerrum senest ved udgangen af den tredje måned, efter at buddet blev modtaget, dog ikke senere end den 30. juni for hård hvede og ikke senere end den 31. august for uafskallet ris.

3. Interventionsorganets repræsentant modtager leverancen under tilstedeværelse af den bydende eller dennes befuldmægtigede repræsentant.

4. Det skal konstateres, hvor stor en mængde der er leveret, ved at den vejes under tilstedeværelse af den bydende eller dennes befuldmægtigede repræsentant og en repræsentant for interventionsorganet, der skal være uafhængig af den bydende.

Interventionsorganets repræsentant kan dog også være lagerholderen. I så fald gælder følgende:

a) Interventionsorganet foretager selv senest 30 dage efter overtagelsen en kontrol, der mindst omfatter en volumenkontrol; en eventuel difference mellem den vejede mængde og den mængde, der er anslået efter volumenmetoden, må ikke overstige 5 %.

b) Hvis tolerancen ikke er overskredet, bærer oplagringsvirksomheden alle omkostninger ved eventuelle mankoer, der konstateres ved en senere vejning i forhold til den vægt, der blev bogført ved overtagelsen.

([1]) EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.
([2]) EUT L 171 af 23.6.2006, s. 1.

c) Hvis tolerancen er overskredet, foretages der straks en vejning. Vejningsomkostningerne påhviler oplagringsvirksomheden, hvis den konstaterede vægt er lavere end den bogførte vægt, og i modsat fald medlemsstaten.

Artikel 11

Transportomkostninger

1. Omkostningerne ved transport af varerne til det interventionscenters lagerrum, som den bydende har udpeget som forbundet med de laveste omkostninger, jf. artikel 4, stk. 2, litra a), nr. iv), afholdes af den bydende for de første 100 km. Ud over 100 km afholdes transportomkostningerne af interventionsorganet.

2. Udpeger interventionsorganet et andet lagerrum end det, som den bydende har udpeget, jf. artikel 10, stk. 1, andet afsnit, afholdes de yderligere transportomkostninger af interventionsorganet, dog ikke for de første 20 km. Alle transportomkostninger ud over 100 km afholdes dog af interventionsorganet.

3. Kommissionen refunderer de omkostninger, som interventionsorganet skal afholde, jf. stk. 1 og 2, på grundlag af ikkefaste beløb, jf. artikel 4, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 884/2006.

KAPITEL II

SÆRLIGE BESTEMMELSER FOR HÅRD HVEDE

Artikel 12

Den tilbudte hårde hvedes kvalitet

1. Den hårde hvede skal være af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet for at kunne antages til intervention.

2. Hård hvede skal for at kunne betragtes som værende af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet, være mangelfri. Det vil sige, at den overholder de kvalitetskriterier, der kontrolleres på grundlag af de kendetegn, som er defineret i del A i bilag I, og de minimumskvalitetskriterier for hård hvede, der er fastsat i del B i bilag I.

Artikel 13

Prøveudtagning og analyser af den tilbudte hårde hvede

1. Af hvert parti hård hvede, der tilbydes, udtages der en repræsentativ prøve for at bestemme hvedens kvalitetsegenskaber, og denne prøve er sammensat af prøver, som udtages af hver levering, idet der dog skal udtages mindst én prøve for hver 60 t.

2. Interventionsorganet lader under sit ansvar foretage en analyse af de udtagne prøvers egenskaber senest 20 arbejdsdage, efter at den repræsentative prøve blev sammensat.

3. De referencemetoder, der anvendes til at bestemme, hvilken kvalitet den hårde hvede, der tilbydes til intervention, er af, er fastsat i bilag II:

— Del A: Referencemetode til bestemmelse af de bestanddele, som ikke er mangelfrit basiskorn

— Del B: Referencemetode til bestemmelse af vandindholdet i hård hvede

— Del C: Referencemetode til bestemmelse af hård hvedes indhold af melede kerner

— Del D: Andre metoder til bestemmelse af hård hvedes kvalitet.

4. Medlemsstaterne kontrollerer indholdet af forurenende stoffer, herunder radioaktivitetsniveauet, på basis af en risikoanalyse især under hensyn til oplysningerne fra den bydende og dennes tilsagn om at overholde normerne, især i lyset af de analyseresultater, som den bydende har opnået. Om nødvendigt fastsættes hyppigheden og omfanget af kontrolforanstaltningerne efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007, navnlig når markedssituationen kan blive alvorligt forstyrret af de forurenende stoffer.

5. Den bydende afholder omkostningerne ved følgende undersøgelser:

a) analyser for forurenende stoffer

b) test for amylaseaktivitet (Hagberg)

c) bestemmelse af protein

d) tilbagetrækning af produkterne, hvis analyserne viser, at den tilbudte hårde hvede ikke svarer til den minimumskvalitet, der kræves ved intervention.

6. Den bydende informeres om analyseresultaterne, når den overtagelsesattest, der er nævnt i artikel 18, udleveres.

7. I tilfælde af tvist underkaster interventionsorganet på ny de pågældende produkter den fornødne kontrol, og omkostningerne herved afholdes af den tabende part.

8. Hvis den tilbudte hårde hvede som følge af analyserne og kontrollen ikke kan antages til intervention, kan den bydende erstatte det pågældende parti senest 20 arbejdsdage derefter, idet leveringsfristen i artikel 10, stk. 2, dog skal overholdes. Uanset artikel 11 afholder den bydende alle transportomkostningerne i forbindelse med erstatningen.

Artikel 14

Overtagelse af den tilbudte hårde hvede

1. Interventionsorganet overtager den tilbudte hårde hvede, når dets repræsentant i henhold til artikel 13 har konstateret, at betingelserne i artikel 12 er opfyldt for hele partiet leveret til interventionscentret, og hvor stor en mængde der er leveret.

2. Overtagelsen skal finde sted senest 60 dage efter den sidste levering, jf. artikel 10, stk. 2, dog ikke senere end den 31. juli.

Anvendes bestemmelserne i artikel 13, stk. 8, skal overtagelsen dog finde sted senest den 31. august.

KAPITEL III

SÆRLIGE BESTEMMELSER FOR RIS

Artikel 15

Kvaliteten af den tilbudte afskallede ris

1. Den uafskallede ris skal være af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet for at kunne antages til intervention.

2. Den uafskallede ris anses for at være af sund og sædvanlig handelskvalitet, når:

a) den opfylder kriterierne i del A i bilag III for så vidt angår grundudbyttet ved forarbejdning af risen og i del B i bilag III for så vidt angår de maksimalt tilladte procentdele af defekte korn

b) den har et vandindhold på højst 14,5 %

c) den er fri for lugt og levende insekter

d) dens radioaktivitetsniveau ikke overskrider de tilladte maksimumsværdier, der er fastsat i EF-bestemmelserne.

Artikel 16

Prøveudtagning og analyser af den tilbudte uafskallede ris

1. Med henblik på kontrol af de kvalitetsegenskaber, som varen i henhold til artikel 15 skal opfylde for at kunne antages til intervention, udtager interventionsorganet prøver under tilstedeværelse af den bydende eller dennes befuldmægtigede repræsentant.

Der sammensættes tre lige store repræsentative prøver på mindst 1 kilo. De er beregnet til:

a) den bydende

b) det lager, hvor overtagelsen skal finde sted

c) interventionsorganet.

Det antal stikprøver, der skal udtages til sammensætning af de repræsentative prøver, beregnes, ved at det tilbudte partis mængde divideres med 10 tons. Hver stikprøve skal have samme vægt. De repræsentative prøver sammensættes, ved at stikprøverne lægges sammen og deles i 3.

Kontrollen af de krævede kvalitetsegenskaber foretages ud fra den repræsentative prøve til det lager, hvor overtagelsen skal finde sted.

2. Der sammensættes repræsentative prøver for hver delleveringen (lastvogn, flodpram, godsvogn) på de betingelser, der er fastsat i stk. 1.

Undersøgelsen af hver dellevering inden indlagringen på interventionslageret kan begrænses til kontrol af vandindhold, indhold af urenheder og verifikation af, at varen ikke indeholder levende insekter. Fører det endelige resultat af undersøgelsen senere til konstatering af, at en delleverance ikke opfylder minimumskvalitetskravene, afvises det dog at overtage partiet. Hele partiet trækkes tilbage. Omkostningerne i forbindelse med tilbagetrækningen påhviler den bydende.

Hvis interventionsorganet i en medlemsstat er i stand til inden indlagringen at kontrollere, om hver delleverance opfylder alle minimumskvalitetskravene, skal det afvise at overtage en delleverance, der ikke opfylder disse krav.

3. Der foretages kun kontrol af radioaktivitetsniveauet i ris, hvis situationen kræver det, og så længe det er nødvendigt. Om nødvendigt fastsættes varigheden og omfanget af kontrolforanstaltningerne efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007.

4. Den bydende informeres om analyseresultaterne, når den overtagelsesattest, der er nævnt i artikel 18, udleveres.

5. I tilfælde af tvist underkaster interventionsorganet på ny de pågældende produkter den fornødne kontrol, og omkostningerne herved afholdes af den tabende part.

Den nye analyse foretages af et laboratorium, som er godkendt af interventionsorganet, på grundlag af en ny repræsentativ prøve, der sammensættes af lige store dele af de repræsentative prøver, som den bydende og interventionsorganet opbevarer. Ved delleveringer af det tilbudte parti opnås resultatet ved beregning af det vægtede gennemsnit af resultaterne af analyserne af de nye repræsentative prøver af hver dellevering.

6. Hvis den tilbudte uafskallede ris som følge af analyserne ikke kan antages til intervention, kan den bydende erstatte det pågældende parti senest 20 arbejdsdage derefter, idet leveringsfristen i artikel 10, stk. 2, dog skal overholdes. Uanset artikel 11 afholder den bydende alle transportomkostningerne i forbindelse med erstatningen.

Artikel 17

Overtagelse af den tilbudte uafskallede ris

1. Interventionsorganet overtager den tilbudte ris, når dets repræsentant i henhold til artikel 16 har konstateret, at de minimumsegenskaber, der er fastsat i artikel 3 og 15, er opfyldt for varen leveret til interventionscentret, og hvor stor en mængde der er leveret.

2. Overtagelsen skal finde sted senest 60 dage efter den sidste levering, jf. artikel 10, stk. 2, dog ikke senere end den 30. september.

Anvendes bestemmelserne i artikel 16, stk. 6, skal overtagelsen dog finde sted senest den 31. oktober.

KAPITEL IV

FÆLLES BESTEMMELSER FOR OVERTAGELSE, KONTROL OG MEDDELELSER

Artikel 18

Overtagelsesattest

1. Det interventionsorgan, der er ansvarligt for at godkende de lagerrum, som buddet forbundet med de laveste omkostninger er afgivet for, udfærdiger en overtagelsesattest for hvert bud. Den bydende eller dennes repræsentant kan være til stede ved udfærdigelsen af denne attest.

Overtagelsesattesten indeholder mindst oplysninger om:

a) antal prøver, der er udtaget for at sammensætte den repræsentative prøve

b) datoerne for kontrollen af partiets mængde og egenskaber

c) den leverede vægt og sorten, når det drejer sig om ris

d) partiets egenskaber, som de fremgår af analyserne

e) det organ, der er ansvarligt for analyserne.

Attesten dateres og underskrives af interventionsorganet og oplagringsvirksomheden.

2. Overtagelsesattesten kan udfærdiges fra det øjeblik, hvor 95 % af den tilbudte mængde er overtaget.

Artikel 19

Fastlæggelse af den pris, der skal betales den bydende

1. Den pris, der skal betales den bydende, er den budte pris, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2, litra a), nr. vi), i nærværende forordning, idet der dog også skal tages hensyn til artikel 11 og eventuelle tillæg eller fradrag, der er omhandlet i bilag IV for hård hvede og i bilag V for uafskallet ris, eller som fastsættes i henhold til artikel 18, stk. 4, litra b), i forordning (EF) nr. 1234/2007.

2. Betalingen sker senest 35 dage efter overtagelsen, jf. henholdsvis artikel 14 og 17.

Anvendes artikel 13, stk. 7, for så vidt angår hård hvede eller artikel 16, stk. 5, for så vidt angår uafskallet ris, sker betalingen hurtigst muligt, efter at den bydende har fået meddelelse om resultatet af den sidste analyse.

Er betalingen betinget af, at den bydende fremlægger en faktura, og fakturaen ikke fremlægges inden for den frist, der er fastsat i første afsnit, skal betalingen ske senest fem arbejdsdage efter fakturaens faktiske fremlæggelse.

Artikel 20

Kontrolforanstaltninger

1. Ud over den kontrol, der i henhold til nærværende forordning skal foretages med henblik på overtagelse af produkter, foretages der kontrol på interventionslagrene i henhold til artikel 2 i forordning (EF) nr. 884/2006.

2. Når kontrollen skal foretages på basis af den risikoanalyse, der er nævnt i artikel 13, stk. 4, i nærværende forordning, er medlemsstaten ansvarlig for de finansielle konsekvenser af, at det maksimalt tilladte indhold af forurenende stoffer ikke er overholdt, efter reglerne i artikel 2 i forordning (EF) nr. 884/2006.

Med hensyn til ochratoksin A og aflatoksin bærer EU-budgettet dog det finansielle ansvar, hvis den pågældende medlemsstat over for Kommissionen kan dokumentere, at normerne er overholdt ved indlagringen, at de normale oplagringsvilkår er overholdt, og at oplagringsvirksomheden har overholdt sine øvrige forpligtelser.

3. Ligger det oplagringssted, som er udpeget i henhold til artikel 4, stk. 2, litra a), nr. iii), i en anden medlemsstat end den, hvor buddet er afgivet, og beslutter det interventionsorgan, der har modtaget buddet, at det skal kontrolleres på stedet, om produkterne reelt er til stede, sender interventionsorganet det interventionsorgan, der er ansvarligt for oplagringsstedet, en kontrolanmodning, som er vedlagt kopi af buddet. Kontrollen på stedet foretages inden for den frist, som det interventionsorgan, der har modtaget buddet, har fastsat.

Artikel 21

Nationale bestemmelser

Interventionsorganerne vedtager om nødvendigt yderligere procedurer og betingelser for overtagelse, der er forenelige med nærværende forordning, for at tage hensyn til de særlige forhold i den medlemsstat, de henhører under.

Artikel 22

Meddelelse om overtagelse til Kommissionen og interventionsorganerne

1. Medlemsstaterne giver i henhold til artikel 24 senest hver onsdag kl. 14.00 (Bruxelles-tid) meddelelse om følgende for den foregående uge opdelt pr. produkt og eventuelt produkttype:

a) de samlede mængder, der svarer til de bud, som er antaget i henhold til artikel 8

b) de samlede mængder, der svarer til de bud, som er annulleret i henhold til artikel 5, stk. 2, andet afsnit

c) de samlede mængder, der er antaget, men ikke leveret inden for de frister, som er fastsat i artikel 10

d) de samlede mængder, der ikke opfylder de minimumsegenskaber, der kræves, for at de kan overtages

e) de samlede overtagne mængder.

2. Medlemsstaterne giver i henhold til artikel 24 senest ved udgangen af den måned, der følger efter overtagelsesfristen, jf. artikel 14, stk. 2, i nærværende forordning, for hver enkelt region som fastsat i bilag III til Rådets forordning (EØF) nr. 837/90 af 26. marts 1990 om statistiske oplysninger, der skal tilvejebringes af medlemsstaterne vedrørende kornproduktion [1] meddelelse om gennemsnitsresultaterne for egenvægt, vandindhold, knækkede kerner og proteiner, som er konstateret for de overtagne partier af hård hvede.

3. Udvekslingen af oplysninger mellem interventionsorganerne om den kontrol, der er omhandlet i artikel 20, stk. 3, foregår elektronisk, jf. artikel 24.

Artikel 23

Meddelelse om godkendte interventionsorganer og interventionscentre til Kommissionen

1. I henhold til artikel 24 giver medlemsstaterne Kommissionen oplysninger om følgende:

a) de godkendte interventionsorganer, jf. artikel 1, og

b) de godkendte interventionscentre, jf. artikel 2, og deres lagerrum.

2. Kommissionen offentliggør listen over interventionsorganer, jf. artikel 1, stk. 2, i *Den Europæiske Unions Tidende* i C-udgaven.

3. Ændringerne i listen over interventionscentre og deres lagerrum, jf. artikel 2, stk. 3, og i listen over interventionsorganer, jf. nærværende artikels stk. 2, gøres tilgængelige for medlemsstaterne og offentligheden ved hjælp af passende tekniske midler via Kommissionens informationssystemer, herunder ved at de offentliggøres på internettet.

Artikel 24

Kommunikationsmetode

1. De meddelelser og informationsudvekslinger mellem medlemsstaterne og Kommissionen, der er omhandlet i nærværende forordning, sendes og foregår elektronisk via de informationssystemer, Kommissionen eller medlemsstaterne har stillet til myndighedernes rådighed.

2. De pågældende dokumenter udfærdiges og sendes efter de procedurer, der er fastsat i disse informationssystemer.

3. Dokumenternes form og indhold defineres på grundlag af standardforlæg eller metoder, der stilles til brugernes rådighed via informationssystemerne. Forlæggene og metoderne tilpasses og ajourføres, efter at Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter er blevet underrettet.

4. Data om meddelelser indlæses og ajourføres i informationssystemerne under medlemsstatens myndigheders ansvar i overensstemmelse med de adgangsrettigheder, som disse myndigheder har tildelt.

[1] EFT L 88 af 3.4.1990, s. 1.

KAPITEL V

ÆNDRINGER, OPHÆVELSE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 25

Ændring af forordning (EF) nr. 428/2008

I bilag I til forordning (EF) nr. 428/2008 udgår kolonne 4 vedrørende hård hvede.

Artikel 26

Ændring af forordning (EF) nr. 687/2008

I forordning (EØF) nr. 687/2008 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

»I de i artikel 11, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1234/2007 omhandlede perioder kan enhver, der ligger inde med ensartede partier på mindst 80 tons blød hvede, byg, majs eller sorghum, der er høstet i Fællesskabet, tilbyde dette korn til betalings- eller interventionsorganet (i det følgende begge benævnt »interventionsorganet«)«.

2) Artikel 4, stk. 2, første afsnit, litra a), affattes således:

»a) for blød hvede: dem, der er fastsat i henhold til forordning (EØF) nr. 315/93, inkl. kravene vedrørende det niveau for fusariumtoksiner for blød hvede, der er fastsat i punkt 2.4 til 2.7 i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 1881/2006 (*)

(*) EUT L 364 af 20.12.2006, s. 5.«

3) Artikel 5, litra h), udgår.

4) Artikel 7, stk. 2, litra c), affattes således:

»c) bestemmelse af protein i blød hvede«.

5) I artikel 10 foretages følgende ændringer:

a) Litra c) og d) affattes således:

»c) Når andelen af knækkede kerner overstiger 3 % for blød hvede og byg og 4 % for majs og sorghum, foretages der et fradrag på 0,05 EUR for hver yderligere afvigelse på 0,1 %.

d) Når andelen af kornbesats (urenheder) overstiger 4 % for majs og sorghum og 5 % for blød hvede og byg, foretages der et fradrag på 0,05 EUR for hver yderligere afvigelse på 0,1 %.«

b) Litra f) affattes således:

»f) Når andelen af andre urenheder (Schwarzbesatz) overstiger 1 % for blød hvede, byg, majs og sorghum, foretages der et fradrag på 0,1 EUR for hver yderligere afvigelse på 0,1 %.«

c) Litra g) udgår.

6) I bilag I udgår kolonnen »Hård hvede«.

7) I bilag II foretages følgende ændringer:

a) I punkt 1.2 foretages følgende ændringer:

i) Litra a), første afsnit, affattes således:

»Kerner, der, efter at samtlige andre i dette bilag nævnte bestanddele af kornprøven er fjernet, falder gennem slidssigter med følgende slidsbredder: blød hvede 2,0 mm og byg 2,2 mm.«

ii) Litra d), andet afsnit, udgår.

b) Punkt 1.3 affattes således:

»1.3. **Spirede kerner**

Ved »spirede kerner« forstås kerner, hvor rod eller bladkimen kan ses med det blotte øje. Ved bedømmelse af prøvens indhold af spirede kerner skal der dog tages hensyn til dens almindelige udseende. Ved nogle kornarter træder kimen stærkt frem, således at den skal, der dækker kimen, brister, når kornpartiet bringes i bevægelse. Disse kerner ligner spirede kerner, men skal ikke henregnes til denne gruppe. Spirede kerner foreligger kun, når kimen har undergået tydelige forandringer, hvorved en spiret kerne let lader sig skelne fra en normal kerne.«

c) Punkt 2.1 udgår.

8) I punkt 1 i bilag III foretages følgende ændringer:

a) Første afsnit affattes således:

»For blød hvede og byg sigtes en gennemsnitsprøve på 250 g gennem to slidssigter, den ene med en slidsbredde på 3,5 mm og den anden med en slidsbredde på 1,0 mm, i begge tilfælde i et halvt minut.«

b) Syvende afsnit affattes således:

»Delprøven sigtes i et halvt minut gennem en sigte med en slidsbredde på 2,0 mm for blød hvede og 2,2 mm for byg. De bestanddele, der passerer gennem denne sigte, betragtes som uudviklede kerner. Frostskadede samt umodne grønne kerner henhører under gruppen uudviklede kerner.«

9) Bilag VI udgår.

Artikel 27

Ophævelse

Forordning (EF) nr. 489/2005 ophæves med virkning fra den 1. september 2009.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag VI.

Artikel 28

Ikrafttrædelse og anvendelse

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2009 for hård hvede og fra den 1. september 2009 for ris.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 2009.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

BILAG I

(Artikel 12, stk. 2)

DEL A

1. **DEFINITION AF DE EGENSKABER, DER SKAL UNDERSØGES, FOR AT BASISKORN KAN BETRAGTES SOM MANGELFRIT**

1.1. **Knækkede kerner**

Alle kerner, på hvilke endospermen ligger delvis udækket, betragtes som knækkede kerner. Kerner beskadiget ved tærskning og kerner, hvis kim er slået af, henregnes ligeledes til denne gruppe.

1.2. **Kornbesats (urenheder)**

a) *Uudviklede kerner:*

Kerner, der, efter at samtlige andre i dette bilag nævnte bestanddele af kornprøven er fjernet, falder gennem slidssigter med følgende slidsbredder: hård hvede 1,9 mm.

Kerner, der, efter at samtlige andre i dette bilag nævnte bestanddele er fjernet, falder gennem slidssigter med en slidsbredde på 2,0 mm.

Endvidere henregnes også frostskadede kerner og alle umodne (grønne) kerner til uudviklede kerner.

b) *Andre kornarter:*

Alle kerner, som ikke tilhører den slags kerner, som prøven er udtaget af.

c) *Kerner angrebet af skadedyr:*

Kerner, der kan fremvise spor af afgnavning. Væggelusinficerede kerner hører ligeledes til denne gruppe.

d) *Kerner, der fremviser misfarvning af kimen, plettede kerner og skimmelangrebne kerner:*

Kerner med misfarvede kim er kerner med brune til sortbrune misfarvninger i skallen omkring ubeskadigede ikke-spirede kim.

For hård hvede forstås ved:

— plettede kerner: de kerner, der på andre steder end selve kimen udviser brune til sortbrune pletter

— skimmelangrebne kerner: kerner, hvis frøhinde er angrebet af skimmelsvampens mycelium. Disse kerner er lettere uudviklede, krusede og har lyserøde eller hvide diffuse pletter med svagt afgrænsede konturer.

e) *Som varmebeskadigede kerner betragtes kerner, der fremviser ydre tegn på ristning, men som ikke er fordærvede kerner.*

1.3. **Spirede kerner**

Ved »spirede kerner« forstås kerner, hvor rod eller bladkimen kan ses med det blotte øje. Ved bedømmelse af prøvens indhold af spirede kerner skal der dog tages hensyn til dens almindelige udseende. Ved nogle kornarter, fx hård hvede, træder kimen stærkt frem, således at den skal, der dækker kimen, brister, når kornpartiet bringes i bevægelse. Disse kerner ligner spirede kerner, men skal ikke henregnes til denne gruppe. Spirede kerner foreligger kun, når kimen har undergået tydelige forandringer, hvorved en spiret kerne let lader sig skelne fra en normal kerne.

1.4. **Andre urenheder (Schwarzbesatz)**

Kerner af basiskorn, der er fordærvet, angrebet af meldrøje eller brand og rust, klassificeres i kategorien »andre urenheder«, selv om de har beskadigelser, der henhører under andre kategorier.

a) *Fremmede frø:*

Fremmede frø er frø af andre planter end korn, hvad enten disse planter er dyrket eller ej. Fremmede frø er frø uden udnyttelsesværdi, frø, der kan anvendes til kvægfoder, og skadelige frø.

Ved skadelige frø forstås frø, der er giftige for mennesker og dyr, frø, der generer eller komplicerer rensningen og formalingen af korn, samt frø, der ændrer kvaliteten af de forarbejdede kornprodukter.

b) *Fordærvede kerner:*

Fordærvede kerner er kerner, som ved forrådnelse, skimmel- eller bakterieangreb eller ved anden påvirkning er blevet uanvendelige til menneskeføde og for foderkorns vedkommende til foder.

Kerner, der er fordærvet ved en spontan opvarmning eller ved en for brutal tørring, tilhører også denne gruppe. Disse varmebeskadigede kerner er fuldt udvoksede kerner, hvis skal har en gråbrun til sort farve, og hvis indre ved gennemskæring viser en gullig-grå og sortbrun farvning.

Kerner, der er beskadigede af hvedegalmyg, regnes kun som fordærvede kerner, hvis mere end halvdelen af kernens overflade udviser en grå til sort farve som følge af et sekundært svampeangreb. Hvis misfarvningen dækker mindre end halvdelen af kernens overflade, regnes kernen som angrebet af skadedyr.

c) *Egentlige urenheder:*

Alle de bestanddele i en kornprøve, som bliver tilbage ved sigtning gennem en sigte med en slidsbredde på 3,5 mm (undtagen kerner af andre kornarter og meget tykke kerner af basiskornarten), samt de bestanddele, der passerer gennem en sigte med en slidsbredde på 1,0 mm, anses for egentlige urenheder. Sten, sand, dele af halmstrå og andre urenheder, som findes i prøverne, og som passerer gennem en sigte med en slidsbredde på 3,5 mm, men tilbageholdes af en sigte med en slidsbredde på 1,0 mm, tilhører også denne gruppe.

d) Avner

e) Meldrøje

f) Kerner angrebet af brand og rust

g) Døde insekter og dele af insekter.

1.5. **Levende skadedyr**

1.6. **Melede kerner**

Ved melede kerner af hård hvede forstås kerner, hvis indre ikke kan anses for at være helt glasagtigt.

1.7. **Kornets farve**

Kornets farve er karakteristisk for denne kornart, der er fri for lugt og levende skadedyr (herunder mider) på alle udviklingsstadier.

1.8. **Forurenende stoffer**

Det maksimalt tilladte indhold af forurenende stoffer, herunder radioaktivitetsniveauet, der gælder ifølge EF-bestemmelserne, overstiger ikke de værdier, der er fastsat i henhold til forordning (EØF) nr. 315/93, inklusive kravene i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 1881/2006 [1].

2. **BESTANDDELE, SOM SKAL TAGES I BETRAGTNING VED DEFINITION AF URENHEDER I HÅRD HVEDE**

Ved »kornbesats (urenheder)« forstås uudviklede kerner, kerner af andre kornarter, kerner angrebet af skadedyr, kerner med misfarvede kim, plettede eller skimmelangrebne kerner og varmebeskadigede kerner.

Ved andre urenheder forstås fremmede frø, fordærvede kerner, egentlige urenheder, avner, meldrøje, kerner angrebet af brand og rust, døde insekter og dele af insekter.

[1] EUT L 364 af 20.12.2006, s. 5.

DEL B

MINIMUMSKVALITETSKRITERIER FOR HÅRD HVEDE

A. Maksimalt vandindhold	14,5 %
B. Maksimal andel af bestanddele, som ikke er mangelfrit basiskorn: heraf højst:	12 %
1. Knækkede kerner	6 %
2. Kornbesats (urenheder) (andre end i punkt 3)	5 %
heraf:	
a) uudviklede kerner	
b) andre kornarter	3 %
c) kerner angrebet af skadedyr	
d) kerner med misfarvede kim	
e) varmebeskadigede kerner	0,50 %
3. Plettede og/eller skimmelangrebne kerner	5 %
heraf:	
— skimmelangrebne kerner	1,5 %
4. Spirede kerner	4 %
5. Andre urenheder (Schwarzbesatz)	3 %
heraf:	
a) fremmede frø	
— skadelige	0,10 %
— andre	
b) fordærvede kerner	
— kerner, der er fordærvet ved en spontan opvarmning eller ved en for brutal tørring	0,05 %
— andre	
c) egentlige urenheder	
d) avner	
e) meldrøje	0,05 %
f) kerner angrebet af brand og rust	
g) døde insekter og dele af insekter	
C. Maksimal andel af melede kerner, også delvist melede	27 %
D. Maksimalt tanninindhold (1)	—
E. Mindste egenvægt (kg/hl)	78
F. Minimumsproteinindhold (1)	11,5 %
G. Minimumsfaldtal i sekunder (Hagberg)	220
H. Minimumszélény-tal (ml)	—

— : Ikke relevant
(1) I % af tørstof.

BILAG II

(Artikel 13, stk. 3)

DEL A

1. **REFERENCEMETODE TIL BESTEMMELSE AF DE BESTANDDELE, SOM IKKE ER MANGELFRIT BASISKORN**

Referencemetoden til bestemmelse af de bestanddele, som ikke er mangelfrit basiskorn, er anført i det følgende:

1.1. For hård hvede sigtes en gennemsnitsprøve på 250 g gennem to slidssigter, den ene med en slidsbredde på 3,5 mm og den anden med en slidsbredde på 1,0 mm, i begge tilfælde i et halvt minut.

For at sikre en konstant sigtning anbefales en mekanisk sigte, fx et vibrationsbord med påmonterede sigter.

De bestanddele, der holdes tilbage af sigten med en slidsbredde på 3,5 mm, og de bestanddele, der passerer gennem sigten med en slidsbredde på 1,0 mm, vejes sammen og betragtes som egentlige urenheder. Omfatter de bestanddele, der holdes tilbage af sigten med en slidsbredde på 3,5 mm, dele af gruppen »andre kornarter« eller meget tykke kerner af basiskornet, skal disse dele eller kerner føres tilbage til den sigtede prøve. Ved sigtning gennem sigten med en slidsbredde på 1,0 mm skal det undersøges, om der i prøven findes levende skadedyr.

Af den sigtede prøve tages der ved hjælp af en prøvedeler en prøve på 50 til 100 g. Denne delprøve vejes.

Derefter spredes denne delprøve ved hjælp af en pincet eller en hornspatel ud på en bordflade, og knækkede kerner, andre kornarter, spirede kerner, kerner angrebet af skadedyr, frostskadede kerner, kerner med misfarvede kim, plettede kerner, fremmede frø, meldrøje, fordærvede kerner, kerner angrebet af brand og rust, avner, levende skadedyr og døde insekter fjernes.

Såfremt delprøven indeholder kerner, som endnu sidder i avnerne, afskalles disse kerner med hånden, idet avnerne betragtes som dele af avner. Sten, sand og dele af halmstrå betragtes som egentlige urenheder.

Delprøven sigtes i et halvt minut gennem en sigte med en slidsbredde på 1,9 mm for hård hvede. De bestanddele, der passerer gennem denne sigte, betragtes som uudviklede kerner. Frostskadede samt umodne grønne kerner henhører under gruppen uudviklede kerner.

1.2. De grupper bestanddele, der ikke er mangelfrit basiskorn, og som er bestemt i henhold til metoderne i punkt 1, skal vejes med en nøjagtighed på 0,01 g og beregnes i procentvise andele af gennemsnitsprøven. Oplysningerne i analyserapporten angives med en nøjagtighed på 0,1 %. Det konstateres, om der er levende skadedyr til stede.

Principielt skal der ved hver prøve foretages to analyser. De må med hensyn til de samlede ovenfor nævnte bestanddele ikke afvige fra hinanden med mere end 10 %.

1.3. Ved de i punkt 1 og 2 nævnte metoder skal følgende apparatur anvendes:

a) prøvedeler, fx en konisk eller en riflet prøvedeler

b) præcisions- og finvægt

c) slidssigter med en slidsbredde på 1,0 mm, 1,8 mm, 1,9 mm, 2,0 mm, 2,2 mm og 3,5 mm og rundthulssigter med en huldiameter på 1,8 mm og 4,5 mm. Sigterne monteres eventuelt på et vibrationsbord.

DEL B

2. REFERENCEMETODE TIL BESTEMMELSE AF VANDINDHOLDET I HÅRD HVEDE

Referencemetoden til bestemmelse af vandindholdet i hård hvede er anført i det følgende. Medlemsstaterne kan dog også benytte andre metoder, der er baseret på det samme princip, eller ISO-metode 712:1998 eller en metode, der er baseret på infrarød teknologi. I tilfælde af tvist har kun metoden i del B i bilag II gyldighed.

2.1. **Princip**

Produktet tørres ved en temperatur på 130-133 °C og ved normalt atmosfærisk lufttryk i et i forhold til partiklernes størrelse passende tidsrum.

2.2. **Anvendelsesområde**

Denne tørringsmetode gælder for knust korn, hvoraf mindst 50 % passerer gennem en sigte med en maskestørrelse på 0,5 mm, og højst 10 % holdes tilbage af en sigte med runde masker på 1,0 mm. Metoden gælder også for mel.

2.3. **Apparatur**

Præcisionsvægt.

Findelingsapparat af et materiale, som ikke absorberer fugtighed, er let at rense, giver en hurtig og ensartet formaling uden at fremkalde en mærkbar opvarmning, hvor kontakt med den omgivende luft så vidt muligt undgås, og som svarer til de i punkt 2 stillede krav (fx en keglemølle, der kan skilles ad).

Beholder af korrosionsbestandigt metal eller af glas med slebet låg: Nyttefladen må muliggøre en fordeling af prøven med 0,3 g pr. cm^2.

Elektrisk opvarmet, termostatstyret tørreskab, som er indstillet på en temperatur mellem 130 og 133 °C ([1]), og med tilstrækkelig ventilation ([2]).

Eksikkator med en tyk, perforeret plade af metal eller eventuelt porcelæn, indeholdende et effektivt tørringsmiddel.

2.4. **Fremgangsmåde**

Tørring

I den på forhånd tarerede beholder afvejes med en nøjagtighed på ± 1 mg ca. 5 g af den formalede substans af småkernet korn eller ca. 8 g i tilfælde af majs. Beholderen anbringes i et tørreskab, der er opvarmet til 130-133 °C. Anbringelsen foregår så hurtigt som muligt for at undgå, at tørreskabets temperatur falder for meget. Småkernet korn tørres i 2 timer og majs i 4 timer fra det tidspunkt, hvor tørreskabet på ny har nået en temperatur på 130-133 °C. Derefter tages beholderen ud af tørreskabet, låget lægges hurtigt på, og den afkøles i 30 til 45 minutter i en eksikkator, hvorefter den vejes (med en nøjagtighed på ± 1 mg).

2.5. **Beregningsmetode og formler**

E	=	prøvens oprindelige vægt i gram
M	=	prøvens vægt i gram efter konditionering
M′	=	prøvens vægt i gram efter formaling
m	=	prøvens vægt i gram efter tørring.

([1]) Lufttemperaturen i tørreskabets indre.

([2]) Tørreskabet skal have en sådan varmekapacitet, at det med en forhåndsindstilling på 130 til 133 °C når op på denne temperatur senest 45 minutter efter, at det højeste antal prøver, der skal tørres samtidig, er sat ind. Ventilationen skal være af en sådan beskaffenhed, at forskellen mellem de resultater, der opnås efter to timers tørring af småkernet korn (blød hvede, hård hvede, byg og sorghum) eller fire timers tørring af majs for alle de prøver af fine gryn eller majs, som skabet kan rumme, og de resultater, der opnås efter tre timers tørring af småkernet korn og fem timers tørring af majs, er mindre end 0,15 %.

Produktets vandindhold, udtrykt i procent, er lig med:

— uden forudgående konditionering (E – m) × 100/E,

— med forudgående konditionering ((M′ – m)M/M′ + E – M) × 100/E = 100 (1 – Mm/EM′)

Der foretages mindst to forsøg.

2.6. **Bestemmelsens nøjagtighed**

Forskellen mellem de værdier, der opnås ved to bestemmelser foretaget samtidigt eller hurtigt efter hinanden af den samme analytiker, må ikke overstige 0,15 g vand pr.100 g prøvemateriale. Hvis denne værdi er overskredet, skal bestemmelserne gentages.

DEL C

3. REFERENCEMETODE TIL BESTEMMELSE AF HÅRD HVEDES INDHOLD AF MELEDE KERNER

Referencemetoden til bestemmelse af hård hvedes indhold af melede kerner er anført i det følgende.

3.1. **Princip**

Der bruges kun en del af prøven til bestemmelse af indholdet af melede kerner. Kernerne snittes på Pohls kernesnitter eller et tilsvarende instrument.

3.2. **Materiel**

— Pohls kernesnitter eller et tilsvarende instrument

— pincetter, skalpel

— skål eller kar.

3.3. **Fremgangsmåde**

a) Undersøgelsen foretages af en prøve på 100 g, efter at bestanddele, der ikke er mangelfrit basiskorn, er frasorteret.

b) Prøven spredes i en skål og rystes godt sammen.

c) Efter at en plade er indsat i kernesnitteren, spredes en håndfuld kerner på gitteret. Der bankes kraftigt, således at der kun er én kerne pr. hul. Den bevægelige del sænkes for at holde på kernerne, der derefter snittes.

d) Der tilberedes plader, så mindst 600 kerner bliver snittet.

e) Antallet af melede kerner tælles, hvorved også delvist melede kerner tælles med.

f) Procentdelen af melede kerner, inklusive delvist melede kerner, beregnes.

3.4. **Angivelse af resultater**

I	=	masse i gram af bestanddele, som ikke er mangelfrit basiskorn.
M	=	procentdel melede kerner, inklusive delvist melede kerner, i de undersøgte kerner.

3.5. **Resultat**

Melede kerner, inklusive delvist melede kerner, i procentdel af prøven:

[M × (100 – I)]/100 = …

DEL D

4. **ANDRE METODER TIL BESTEMMELSE AF HÅRD HVEDES KVALITET**

4.1. Referencemetoden til bestemmelse af Hagberg-faldtallet (test for amylaseaktivitet) bestemmes efter ISO-metode 3093:2004

4.2. Referencemetoden til bestemmelse af egenvægten er ISO-metode 7971/2:1995

4.3. Prøveudtagningsmetoderne og referenceanalysemetoderne til bestemmelse af mykotoksinindholdet er dem, der er nævnt i bilaget til forordning (EF) nr. 1881/2006 og fastsat i bilag I og II til Kommissionens forordning (EF) nr. 401/2006 ([1]).

([1]) EUT L 70 af 9.3.2006, s. 12.

BILAG III

(Artikel 15, stk. 2, litra a))

DEL A

GRUNDUDBYTTE VED FORARBEJDNING AF RIS

For ris af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet må forarbejdningsudbyttet højst være 5 procentpoint mindre end de grundudbytter, der er anført i det følgende.

Sortsbetegnelse	Udbytte i helt korn (%)	Samlet udbytte (%)
Argo, Selenio, Couachi	66	73
Alpe, Arco, Balilla, Balilla GG, Balilla Sollana, Bomba, Bombon, Colina, Elio, Flipper, Frances, Lido, Riso, Matusaka, Monticili, Pegonil, Sara, Strella, Thainato, Thaiperla, Ticinese, Veta, Leda, Mareny, Clot, Albada, Guadiamar	65	73
Ispaniki A, Makedonia	64	73
Bravo, Europa, Loto, Riva, Rosa Marchetti, Savio, Veneria	63	72
Tolima	63	71
Inca	63	70
Alfa, Ariete, Bahia, Carola, Cigalon, Corallo, Cripto, Cristal, Drago, Eolo, Girona, Gladio, Graldo, Indio, Italico, Jucar, Koral, Lago, Lemont, Mercurio, Miara, Molo, Navile, Niva, Onda, Padano, Panda, Pierina, Marchetti, Ribe, Ringo, Rio, S. Andrea, Saturno, Senia, Sequial, Smeraldo, Star, Stirpe, Vela, Vitro, Calca, Dion, Zeus	62	72
Strymonas	62	71
Anseatico, Baldo, Belgioioso, Betis, Euribe, Italpatna, Marathon, Redi, Ribello, Rizzotto, Rocca, Roma, Romanico, Romeo, Tebre, Volano	61	72
Bonnet Bell, Rita, Silla, Thaibonnet, L 202, Puntal	60	72
Evropi, Melas	60	70
Arborio, Blue Belle, Blue Belle »E«, Blue Bonnet, Calendal, Razza 82, Rea	58	72
Maratelli, Precoce Rossi	58	70
Carnaroli, Elba, Vialone Nano	57	72
Axios	57	67
Roxani	57	66
Pygmalion	52	71
Ikke benævnte sorter	64	72

DEL B

MAKSIMALT TILLADTE PROCENTDELE AF DEFEKTE KORN

For ris af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet må den procentvise andel af forskellige urenheder, af korn af andre rissorter og af korn, der ikke er af fejlfri kvalitet som defineret i bilag III til forordning (EF) nr. 1234/2007, ikke overstige den maksimale procentsats, der er anført for hver type ris i det følgende.

Ved »forskellige urenheder« forstås alle fremmedlegemer undtagen ris.

Korndefekter	Rundkornet ris KN-kode 1006 10 92	Middelkornet og langkornet A-ris KN-kode 1006 10 94 og 1006 10 96	Langkornet B-ris KN-kode 1006 10 98
Kridtagtige korn	6	4	4
Korn med røde riller	10	5	5
Plettede og skjoldede korn	4	2,75	2,75
Ravfarvede korn	1	0,50	0,50
Gule korn	0,175	0,175	0,175
Forskellige urenheder	1	1	1
Korn af andre rissorter	5	5	5

BILAG IV

(Artikel 19, stk. 1)

PRISTILLÆG OG -FRADRAG FOR HÅRD HVEDE

Pristillæg og -fradrag for hård hvede foretages samlet på grundlag af følgende beløb:

a) Når vandindholdet i hård hvede, der tilbydes til intervention, er under 14 %, anvendes de tillæg, der er anført i tabel I:

Tabel I

Tillæg for vandindholdet i hård hvede

Vandindhold (%)	Tillæg (EUR/t)
13,4	0,1
13,3	0,2
13,2	0,3
13,1	0,4
13,0	0,5
12,9	0,6
12,8	0,7
12,7	0,8
12,6	0,9
12,5	1,0
12,4	1,1
12,3	1,2
12,2	1,3
12,1	1,4
12,0	1,5
11,9	1,6
11,8	1,7
11,7	1,8
11,6	1,9
11,5	2,0
11,4	2,1
11,3	2,2
11,2	2,3
11,1	2,4
11,0	2,5
10,9	2,6
10,8	2,7
10,7	2,8
10,6	2,9

Vandindhold (%)	Tillæg (EUR/t)
10,5	3,0
10,4	3,1
10,3	3,2
10,2	3,3
10,1	3,4
10,0	3,5

b) Når vandindholdet er over 14 %, anvendes de fradrag, der er anført i tabel II:

Tabel II

Fradrag for vandindholdet i hård hvede

Vandindhold (%)	Fradrag (EUR/t)
14,5	1,0
14,4	0,8
14,3	0,6
14,2	0,4
14,1	0,2

c) Når andelen af knækkede kerner overstiger 3 % for hård hvede, foretages der et fradrag på 0,05 EUR for hver yderligere afvigelse på 0,1 %.

d) Når andelen af kornbesats (urenheder) overstiger 2 % for hård hvede, foretages der et fradrag på 0,05 EUR for hver yderligere afvigelse på 0,1 %.

e) Når andelen af spirede kerner overstiger 2,5 %, foretages der et fradrag på 0,05 EUR for hver yderligere afvigelse på 0,1 %.

f) Når andelen af andre urenheder (Schwarzbesatz) overstiger 0,5 % for hård hvede, foretages der et fradrag på 0,1 EUR for hver yderligere afvigelse på 0,1 %.

g) Når andelen af melede kerner for hård hvede overstiger 20 %, foretages der et fradrag på 0,2 EUR for hver yderligere afvigelse på 1 % eller del af 1 %.

BILAG V

(Artikel 19, stk. 1)

PRISTILLÆG OG -FRADRAG FOR RIS

1. Pristillæg og -fradrag for ris anvendes på interventionsprisen for uafskallet ris, der tilbydes til intervention, idet interventionsprisen ganges med summen af de procentvise fradrag og tillæg, der fastlægges således:

a) når udbyttet ved forarbejdning af ris afviger fra det grundudbyttet for den pågældende sort, der er fastsat i del A i bilag III til nærværende forordning, er de tillæg og fradrag, der skal anvendes for hver sort, fastlagt i tabel I:

Tabel I

Tillæg og fradrag på grundlag af udbyttet ved forarbejdning af ris

Udbytte ved forarbejdning af uafskallet ris til sleben ris i helt korn	Tillæg og fradrag pr. procentpoint udbytte
Højere end grundudbyttet	Tillæg på 0,75 %
Lavere end grundudbyttet	Fradrag på 1 %

Samlet udbytte ved forarbejdning af uafskallet ris til sleben ris	Tillæg og fradrag pr. procentpoint udbytte
Højere end grundudbyttet	Tillæg på 0,60 %
Lavere end grundudbyttet	Fradrag på 0,80 %

b) Når andelen af defekte korn i den uafskallede ris overskrider de tolerancer, der gælder for standardkvaliteten af uafskallet ris, er det procentvise fradrag, der skal foretages i interventionsprisen, fastlagt for hver type ris i tabel II:

Tabel II

Fradrag for defekte riskorn

Korndefektekorn	Procentdelen af defekte korn, der medfører fradrag i interventionsprisen			Procentuelt fradrag [1], der anvendes på yderligere afvigelser i forhold til minimumskravet
	Rundkornet ris KN-kode 1006 10 92	Middelkornet og langkornet A-ris KN-kode 1006 10 94 og 1006 10 96	Langkornet B-ris KN-kode 1006 10 98	
Kridtagtige korn	2 til 6 %	2 til 4 %	1,5 til 4 %	1 % for hver yderligere afvigelse på 0,5 %
Korn med røde riller	1 til 10 %	1 til 5 %	1 til 5 %	1 % for hver yderligere afvigelse på 1 %
Plettede og skjoldede korn	0,50 til 4 %	0,50 til 2,75 %	0,50 til 2,75 %	0,8 % for hver yderligere afvigelse på 0,25 %
Ravfarvede korn	0,05 til 1 %	0,05 til 0,50 %	0,05 til 0,50 %	1,25 % for hver yderligere afvigelse på 0,25 %
Gule korn	0,02 til 0,175 %	0,02 til 0,175 %	0,02 til 0,175 %	6 % for hver yderligere afvigelse på 0,125 %

[1] For defekte korn beregnes hver afvigelse i procent angivet med to decimaler.

c) Når vandindholdet i den uafskallede ris overstiger 13 %, er fradraget i interventionsprisen lig med forskellen mellem vandindholdet i den uafskallede ris, der tilbydes til intervention, angivet i procent med en decimal, og 13 %.

d) Når andelen af forskellige urenheder i den uafskallede ris overstiger 0,1 %, opkøbes partiet til intervention med et fradrag i interventionsprisen på 0,02 % for hver yderligere afvigelse på 0,01 %.

e) Når der tilbydes et parti uafskallet ris af en given sort til intervention, og andelen af korn af andre rissorter overstiger 3 %, opkøbes partiet med et fradrag i interventionsprisen på 0,1 % for hver yderligere afvigelse på 0,1 %.

2. De tillæg og fradrag, der er omhandlet i punkt 1, fastlægges på grundlag af det vægtede gennemsnit af resultaterne af analyserne af de repræsentative prøver, jf. artikel 16.

BILAG VI

(Artikel 27, stk. 2)

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 489/2005	Nærværende forordning
Artikel 1	—
Artikel 2, stk. 1	Artikel 4, stk. 2, litra a) og b)
Artikel 2, stk. 2	—
Artikel 3, stk. 1	Artikel 15, stk. 1
Artikel 3, stk. 2	Artikel 15, stk. 2
Artikel 3, stk. 3	Bilag III, del B
Artikel 4	Bilag V
Artikel 5	—
Artikel 6, stk. 1, første afsnit	Artikel 4, stk. 1
Artikel 6, stk. 1, andet afsnit	—
Artikel 6, stk. 2 og 3	Artikel 4, stk. 2, litra a)
Artikel 6, stk. 4	Artikel 4, stk. 3
Artikel 6, stk. 5	Artikel 5, stk. 1
Artikel 7	—
Artikel 8, stk. 1 og 2	Artikel 11, stk. 1
Artikel 8, stk. 3	—
Artikel 9, stk. 1	Artikel 10, stk. 1, første afsnit
Artikel 9, stk. 2, første afsnit	Artikel 10, stk. 2
Artikel 9, stk. 2, andet afsnit	—
Artikel 9, stk. 3	Artikel 10, stk. 3
Artikel 10, stk. 1	Artikel 17, stk. 1
Artikel 10, stk. 2	Artikel 10, stk. 4, første afsnit
Artikel 10, stk. 3	Artikel 10, stk. 4, andet afsnit
Artikel 11	—
Artikel 12, stk. 1 og 2	Artikel 16, stk. 1 og 2
Artikel 12, stk. 3	—
Artikel 13, stk. 1, første afsnit	Artikel 14
Artikel 13, stk. 1, andet afsnit	Artikel 16, stk. 4
Artikel 13, stk. 2	Artikel 16, stk. 5
Artikel 14	Artikel 18
Artikel 15, stk. 1, første afsnit	Artikel 19, stk. 1, første afsnit
Artikel 15, stk. 1, andet afsnit	—
Artikel 15, stk. 2, første og andet afsnit	Artikel 19, stk. 2

Forordning (EF) nr. 489/2005	Nærværende forordning
Artikel 15, stk. 2, tredje afsnit	Artikel 19, stk. 2, tredje afsnit
Artikel 16	—
Artikel 17	Artikel 16, stk. 3
Artikel 18	Artikel 21
Bilag I	—
Bilag II, del A	Bilag III, del A
Bilag II, del B	Bilag V
Bilag III	Bilag III, del B
Bilag IV	Bilag V
Bilag V	—
Bilag VI	—